

EPS 15 ATEX 1073X, IECEx EPS 15.0066X Magnetspule Typ 072x

Device with IIC 2G Ex mb or IIC 2G Ex e mb-approval
Gerät mit IIC 2G Ex mb bzw. IIC 2G Ex e mb-Zulassung
Appareils avec mode de protection IIC 2G Ex mb et IIC 2G Ex e mb



Operating Instructions

Bedienungsanleitung
Manuel d'utilisation



We reserve the right to make technical changes without notice.
Technische Änderungen vorbehalten.
Sous réserve de modification techniques.

© Bürkert Werke GmbH & Co. KG, 2016 - 2023

Operating Instructions 2302/01_EU-ML_00810506 / Original DE

Sommaire

1	MANUEL D'UTILISATION.....	30	6	CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES	37
1.1	Symboles	30	6.1	Plaque signalétique	37
2	UTILISATION CONFORME	31	6.2	Conformité	37
2.1	Homologation Ex.....	31	6.3	Normes	37
2.2	Indications particulières.....	32	7	MONTAGE ET DÉMONTAGE	38
3	CONSIGNES DE SÉCURITÉ GÉNÉRALES	32	7.1	Consignes de sécurité.....	38
4	INDICATIONS GÉNÉRALES.....	34	7.2	Montage	39
4.1	Adresse	34	7.3	Raccordement électrique.....	39
4.2	Garantie légale	34	7.4	Démontage.....	40
4.3	Informations sur Internet.....	34	8	MISE EN SERVICE.....	41
5	CONDITIONS D'UTILISATION	34	9	MAINTENANCE ET RÉPARATION	41
5.1	Conditions particulières.....	34	9.1	Maintenance.....	41
5.2	Conditions d'exploitation	35	9.2	Réparation	41
5.3	Conditions de montage.....	36	9.3	Dépannage	41
5.4	Utilisation dans les pompes à essence.....	36	10	TRANSPORT, STOCKAGE, ÉLIMINATION	42

1 MANUEL D'UTILISATION

Le manuel d'utilisation décrit le cycle de vie complet de l'appareil. Conservez ce manuel de sorte qu'il soit accessible à tout utilisateur et à disposition de tout nouveau propriétaire.



AVERTISSEMENT !

Le manuel contient des informations importantes sur la sécurité !

Le non-respect de ces consignes peut entraîner des situations dangereuses. **Le manuel doit être lu et compris.**

- ▶ Lisez attentivement le manuel avant d'utiliser l'appareil.
- ▶ Observez particulièrement les chapitres « Utilisation conforme », et « Indications générales » ainsi que le chapitre « Conditions d'utilisation ».

1.1 Symboles

Les moyens de représentation suivants sont utilisés dans le présent manuel pour identifier des informations importantes :



DANGER !

Met en garde contre un danger imminent !

- ▶ Le non-respect peut entraîner la mort ou de graves blessures.



AVERTISSEMENT !

Met en garde contre une situation potentiellement dangereuse !

- ▶ Risque de blessures graves, voire d'accident mortel en cas de non-respect.



ATTENTION !

Met en garde contre un risque possible !

- ▶ Le non-respect peut entraîner des blessures moyennes ou légères.

REMARQUE !

Met en garde contre des dommages matériels !

- L'appareil ou l'installation peut être endommagé(e) en cas de non-respect.



désigne des informations complémentaires importantes, des conseils et des recommandations.



renvoie à des informations dans le présent manuel ou dans d'autres documents.

- ▶ identifie une instruction visant à éviter un danger.
- identifie une opération que vous devez effectuer.

2 UTILISATION CONFORME

L'utilisation non conforme de la bobine magnétique de type 072x peut présenter des dangers pour les personnes, les installations proches et l'environnement.

- ▶ L'appareil doit être employé uniquement pour les applications prévues au chapitre « Conditions d'utilisation » et seulement en association avec les appareils et composants externes recommandés et homologués par Bürkert. Respectez les consignes de ce manuel d'utilisation, ainsi que les conditions d'utilisation et les données admissibles qui sont spécifiées au chapitre « Conditions d'utilisation ».
- ▶ L'appareil sert exclusivement d'électrovanne pour les fluides autorisés d'après la fiche technique et pour l'utilisation dans les groupes déflagrants IIC et IIC, catégories 2G et 2D et classes de température T4 et 135 °C (voir les données sur la  plaque d'homologation).
- ▶ La bobine magnétique est disponible dans les deux modèles mécaniques suivants :
 - Modèle ouvert / fermé
 - Modèle à effet proportionnel (le noyau magnétique s'ouvre en fonction du courant électrique présent.)Les deux systèmes magnétiques sont des variantes purement mécaniques, qui ne présentent pas de différences en matière de technique de sécurité.
- ▶ Le type de protection employé est l'encapsulage Ex mb.

- ▶ La bobine magnétique de type 072x a été conçue pour l'actionnement de vannes, qui commandent des fluides liquides et gazeux. La bobine est surmoulée avec la conduite de guidage principale de la robinetterie ou elle est montée avec la conduite de guidage principale de la robinetterie et fixée au moyen d'un écrou. Il en résulte toujours un système clos, les appareils peuvent ainsi être utilisés comme appareil de catégorie 2 dans des pompes à essence pour la commande de l'essence. Les corps de vanne peuvent être au choix en métal ou en polyamide.
- ▶ Le fonctionnement sûr et parfait du système est conditionné par un transport, un stockage et une installation dans les règles ainsi que par une utilisation et une maintenance correctes. Toute utilisation autre ou allant au-delà est considérée **comme non conforme**. Bürkert n'engage aucune responsabilité pour les dommages en résultant. L'utilisateur est seul à en supporter le risque.
- ▶ L'appareil doit être utilisé seulement de façon conforme.

2.1 Homologation Ex

L'homologation EX n'est valable que si vous utilisez les modules et composants homologués par Bürkert tel que cela est décrit dans le présent manuel d'utilisation.

La bobine magnétique de type 072x ne doit être utilisée qu'avec les composants supplémentaires autorisés par Bürkert, faute de quoi l'homologation EX devient caduque ! En cas de modification non autorisée de l'appareil, des modules ou des composants, l'homologation EX devient également caduque.

Ce produit est soumis à l'examen du Shanghai Inspection and Testing Institute of Instruments and Automation Systems Co., Ltd. (SITIIAS), a été certifié CCC pour se conformer aux exigences de la norme nationale de la série antidéflagrante (GB/T 3836.2021-Explosive Atmospheres).

Le certificat d'essai de modèle type EPS 15 ATEX 1073X resp. IECEX EPS 15.0066X a été établi par le

Bureau Veritas
Businesspark A96
86842 Türkheim, Germany

La fabrication est soumise à un audit (CE 0102) réalisé par :

PTB (Physikalisch Technische Bundesanstalt)
Bundesallee 100
38116 Braunschweig

2.2 Indications particulières



AVERTISSEMENT !

Danger dû à la décharge électrostatique !

Il y a risque d'explosion en cas de décharge soudaine d'appareils ou de personnes chargés d'électricité statique dans la zone présentant des risques d'explosion (zone Ex).

- ▶ S'assurer par des mesures appropriées de l'absence de charges électrostatiques dans la zone présentant des risques d'explosion.
- ▶ Ne nettoyer la surface de l'appareil qu'en frottant légèrement à l'aide d'un chiffon humide ou antistatique.

3 CONSIGNES DE SÉCURITÉ GÉNÉRALES

Ces consignes de sécurité ne tiennent pas compte

- des hasards et des événements pouvant survenir lors du montage, de l'exploitation et de l'entretien des appareils.
- des prescriptions de sécurité locales que l'exploitant est tenu de faire respecter entre autres par le personnel chargé du montage.



DANGER !

Risque d'explosion !

Après montage, la bobine magnétique et le corps de vanne forment un système clos. Il y a risque d'explosion en cas d'ouverture du système pendant son utilisation dans des zones présentant des risques d'explosion !

- ▶ Le système ne doit pas être démonté pendant son utilisation.

Danger présenté par la tension électrique !

Il y a risque important de blessures lors d'interventions sur l'installation.

- ▶ Les travaux sur le système électrique doivent être effectués uniquement par des électriciens qualifiés.
- ▶ Avant d'effectuer des travaux, coupez toujours la tension et empêchez toute remise sous tension par inadvertance !
- ▶ Veuillez respecter les réglementations en vigueur pour les appareils électriques en matière de prévention des accidents ainsi qu'en matière de sécurité !



DANGER !

Risque de brûlures/d'incendie en fonctionnement continu !

La bobine magnétique peut devenir brûlante en fonctionnement continu.

- ▶ Portez toujours des gants de protection pour toucher un appareil ayant fonctionné pendant longtemps.

Danger dû à la haute pression !

Il y a un risque important de blessures lors d'interventions sur le système.

- ▶ Les travaux sur le système doivent être exécutés uniquement par du personnel qualifié et formé disposant de l'outillage approprié.
- ▶ Avant de desserrer les conduites et les vannes, coupez la pression et purgez l'air des conduites.
- ▶ Lors du montage, respectez le sens du débit.
- ▶ Veuillez respecter les réglementations en vigueur pour les appareils sous pression en matière de prévention des accidents ainsi qu'en matière de sécurité.
- ▶ Après une interruption de l'alimentation électrique ou de l'alimentation en fluides, assurez un redémarrage défini ou contrôlé du processus !



AVERTISSEMENT !

Risques d'ordre général !

- ▶ N'utilisez pas la robinetterie de vanne ou l'appareil complet comme levier pour visser la vanne dans le système de conduites.
- ▶ Ne soumettez pas l'appareil à des contraintes mécaniques (par ex. poser des objets ou utiliser comme marchepied).
- ▶ N'apportez pas de modifications à l'extérieur du corps de l'appareil. Ne laquez pas les pièces du corps et les vis.
- ▶ Respectez les règles reconnues en matière de sécurité pour planifier l'utilisation et utiliser la bobine magnétique de type 7.. -... et la électrovanne correspondante.

L'actionnement involontaire ou l'intervention non autorisée peut entraîner des situations dangereuses, voire des blessures corporelles.

- ▶ Évitez l'actionnement involontaire du système par des mesures appropriées !
- ▶ N'apportez pas de modifications non autorisées au système.



La bobine magnétique de type 072x a été développée dans le respect des règles reconnues en matière de sécurité et correspond à l'état actuel de la technique. Néanmoins, des risques peuvent se présenter.

La bobine magnétique de type 072x et l'électrovanne correspondante doivent être utilisées uniquement en parfait état et en respectant les instructions contenues dans ce manuel.

4 INDICATIONS GÉNÉRALES

4.1 Adresse

Allemagne

Bürkert Fluid Control Systems
Sales Center
Christian-Bürkert-Str. 13-17
D-74653 Ingelfingen
Tél. + 49 (0) 7940 - 10 91 111
Fax + 49 (0) 7940 - 10 91 448
E-mail : info@de.buerkert.com

International

Les adresses figurent aux dernières pages de la version imprimée du manuel d'utilisation.

Également sur Internet sous : www.burkert.com

4.2 Garantie légale

La condition pour bénéficier de la garantie légale est l'utilisation conforme de l'appareil dans le respect des conditions d'utilisation spécifiées.

4.3 Informations sur Internet

Vous trouverez les manuels d'utilisation et les fiches techniques des produits Bürkert sur Internet sous : www.buerkert.fr

5 CONDITIONS D'UTILISATION

5.1 Conditions particulières

- Pour assurer la protection contre les courts-circuits, il convient de placer en amont de chaque bobine magnétique un fusible correspondant à son courant évalué (max. $3 \times I_b$ selon CEI 127) ou un disjoncteur-protecteur à déclenchement rapide thermique et de court-circuit (réglage sur le courant évalué). Ce fusible peut être logé dans l'appareil d'alimentation correspondant ou placé séparément en amont. La tension mesurée du fusible doit être identique ou supérieure à la tension nominale indiquée de l'aimant. La puissance de coupure du fusible doit être identique ou supérieure au courant de court-circuit maximal possible sur le lieu de montage (habituellement 1500 A). La valeur nominale de fusible est indiquée sur la plaque signalétique de la bobine.
- L'utilisation de la bobine magnétique de type 7.- ... dans des pompes à essence pour la commande d'essence comme appareil de catégorie 2, nécessite un corps de vanne en métal. La bobine est montée sur la conduite de guidage principale et doit être démontée uniquement par le fabricant. Les vannes constituent toujours un système clos.
- La plage de températures d'utilisation indiquée dans les « Données électriques » (chap. 5.2, Conditions d'exploitation) doit être respectée.
- Le câble de raccordement intégré à l'aimant doit être raccordé dans un boîtier correspondant aux exigences d'un type de protection à l'allumage suivant EN 60079-0, lorsque le raccordement a lieu dans une zone à risque d'explosion.

- La bobine magnétique de type 072x est destinée uniquement au montage individuel.

5.2 Conditions d'exploitation

Les exigences suivantes doivent être respectées lors du fonctionnement des bobines magnétiques de type 072x.

5.2.1 Matériaux

Les exigences en matière de sécurité spécifiques à l'utilisation doivent être respectées lors du choix des matériaux du système.

Corps de vanne :



DANGER !

Risque d'explosion !

Seuls les corps de vanne métalliques peuvent garantir la sécurité exigée en cas d'utilisation du système en tant qu'appareil de catégorie 2 **pour la commande d'essence dans les pompes à essence !**

- Pour la commande d'essence dans les pompes à essence avec des appareils de catégorie 2, veuillez utiliser uniquement des corps de vanne métalliques (laiton, aluminium ou acier inoxydable).
 - En cas d'utilisation dans des pompes à essence :
Métal (laiton, aluminium, acier inoxydable)
 - Autres cas d'application :
Métal (laiton, aluminium, acier inoxydable) ou matière plastique (p. ex. polyamide PA 6 GV ...)
- Enveloppes des câbles de raccordement électriques :**
- Conduite flexible en caoutchouc

5.2.2 Dimensions minimales

Corps de vanne :

56 mm x 49 mm x 36 mm (L x l x H)

Il est possible d'utiliser à tout moment un corps de vanne plus grand avec une meilleure conductibilité thermique.

5.2.3 Plage de températures d'utilisation :



DANGER !

Risque d'explosion !

Il y a risque d'explosion lorsque la température maximale admissible de la bobine de type 072x est dépassée.

- Respectez impérativement les températures indiquées pour la bobine.
- Respectez les limitations éventuelles imposées par les valeurs maximales admissibles de l'électrovanne combinée à la bobine.

Désignation du type	072x
Tension nominale (V)	24...240
Type de courant	Tous
Courant évalué (A)	0,625...1,2
Puissance nominale (W)	15
Classe de température	T4
Température ambiante (°C)	-40...+40
Tolérance de tension (%)	± 10 %

5.3 Conditions de montage

Les bobines magnétiques de type 072x sont uniquement destinées au montage individuel.

Les câbles de raccordement doivent être posés à demeure pour les protéger contre les dommages.



Respectez également les indications du chapitre « [Caractéristiques techniques](#) ».

5.4 Utilisation dans les pompes à essence



DANGER !

Risque d'explosion !

Après montage, la bobine magnétique et le corps de vanne forment un système clos. Il y a risque d'explosion en cas d'ouverture du système pendant son utilisation dans des zones présentant des risques d'explosion !

- ▶ Le système ne doit pas être démonté pendant son utilisation.
- ▶ Les travaux de réparation sur le corps de vanne doivent être effectués uniquement par le fabricant.

Les électrovannes avec la bobine de type 072x ne peuvent être utilisées en tant qu'appareils de catégorie 2 pour la commande d'essence que si le système clos est exempt d'air et d'oxygène.

- ▶ Assurez-vous de l'absence d'air et d'oxygène dans le système clos et que leur pénétration dans le système est impossible.
- ▶ Assurez-vous qu'il n'y pas eu pénétration d'air ou d'oxygène à l'arrêt et au démarrage du système.

Seuls les corps de vanne métalliques peuvent garantir la sécurité exigée en cas d'utilisation du système en tant qu'appareil de catégorie 2 **pour la commande d'essence dans les pompes à essence !**

- ▶ Pour la commande d'essence dans les pompes à essence avec des appareils de catégorie 2, veuillez utiliser uniquement des corps de vanne métalliques (laiton, aluminium ou acier inoxydable).

6 CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES



DANGER !

Risque d'explosion !

Des situations dangereuses peuvent survenir si les caractéristiques de sécurité et les valeurs spécifiées sur la plaque signalétique ne sont pas respectées !

► Pour l'utilisation de l'appareil, respectez le type de protection et la classe de température.

Le dépassement de la tension indiquée sur la plaque signalétique représente un risque en matière de sécurité étant donné que cela peut entraîner la surchauffe de l'appareil !

► Ne raccordez pas l'appareil à une tension supérieure à celle indiquée sur la plaque signalétique.

6.1 Plaque signalétique

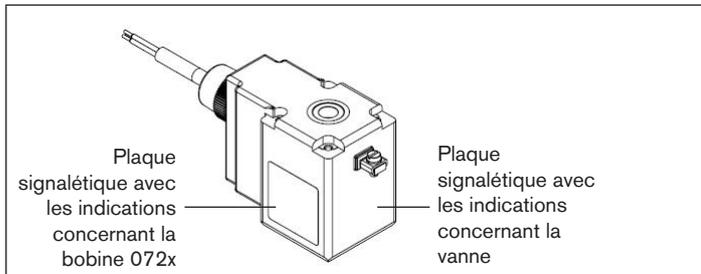


Fig. 1 : Plaques signalétiques pour une bobine de type 072x

Inscriptions sur la plaque signalétique :

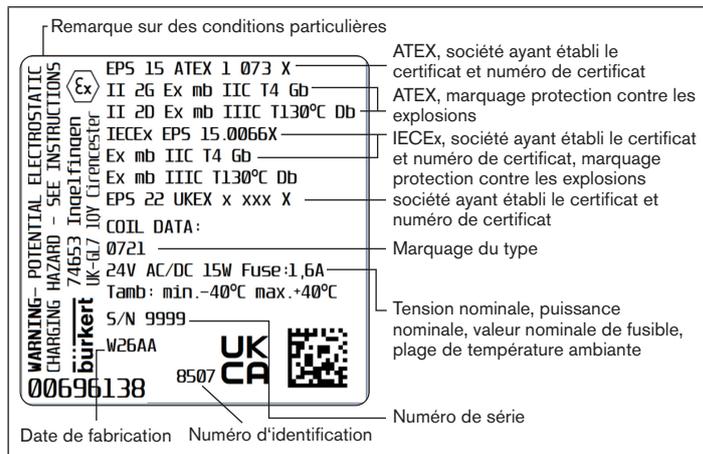


Fig. 2 : Exemple d'inscriptions sur la plaque signalétique

6.2 Normes et directives

L'appareil est conforme aux exigences applicables de la législation d'harmonisation de l'UE. En outre, l'appareil répond également aux exigences de la législation du Royaume-Uni.

La version actuelle de la déclaration de conformité de l'UE / UK Declaration of Conformity comprend les normes harmonisées qui ont été appliquées dans la procédure d'évaluation de la conformité.

7 MONTAGE ET DÉMONTAGE

7.1 Consignes de sécurité



DANGER !

Risque d'explosion !

Après montage, la bobine magnétique et le corps de vanne forment un système clos. Il y a risque d'explosion en cas d'ouverture du système pendant son utilisation dans des zones présentant des risques d'explosion !

- ▶ Le système ne doit pas être démonté pendant son utilisation.

Danger dû à un court-circuit !

Les câbles de raccordement endommagés peuvent entraîner un court-circuit.

- ▶ Les câbles de raccordement de la bobine doivent être posés à demeure et protégés pour ne pas être endommagés.

Risque de brûlures/d'incendie en fonctionnement continu !

La bobine magnétique peut devenir brûlante en fonctionnement continu.

- ▶ Portez toujours des gants de protection pour toucher un appareil ayant fonctionné pendant longtemps.

Danger présenté par la tension électrique !

Il y a un risque important de blessures lors d'interventions sur l'installation.

- ▶ Les câbles de raccordement des électro-aimants doivent être fixés à demeure et disposés de telle façon qu'ils soient suffisamment protégés des dommages mécaniques.
- ▶ Les travaux sur le système électrique doivent être effectués uniquement par des électriciens qualifiés.

- ▶ Avant d'effectuer des travaux, coupez toujours la tension et empêchez toute remise sous tension par inadvertance !
- ▶ Veuillez respecter les réglementations en vigueur pour les appareils électriques en matière de prévention des accidents ainsi qu'en matière de sécurité !



AVERTISSEMENT !

Danger dû à la haute pression !

Il y a un risque important de blessures lors d'interventions sur le système.

- ▶ Les travaux sur le système doivent être exécutés uniquement par du personnel qualifié et formé disposant de l'outillage approprié.
- ▶ Avant de desserrer les conduites et les vannes, coupez la pression et purgez l'air des conduites.
- ▶ Veuillez respecter les réglementations en vigueur pour les appareils sous pression en matière de prévention des accidents ainsi qu'en matière de sécurité.
- ▶ Après une interruption de l'alimentation électrique ou de l'alimentation en fluides, assurez un redémarrage défini ou contrôlé du processus.
- ▶ Lors du montage, respectez le sens du débit.
- ▶ Le câble de raccordement de la bobine doit être posé de manière fixe et garantir une décharge de traction suffisante.

7.2 Montage



Emplacement de montage libre, de préférence avec entraînement en haut.

Avant le montage :

→ Nettoyez les tuyauteries et les raccords à brides afin d'enlever les éventuelles saletés.

Montage :



AVERTISSEMENT !

Risque de blessures dû à des raccords non étanches.

Risque d'explosion !

Les installations de réservoirs à carburant présentent un risque d'explosion si de l'oxygène ou de l'air parvient dans le fluide à cause de raccords non étanches.

Risque de blessures dû à des fuites de fluide !

Les fuites de fluide dues à des raccords non étanches peuvent provoquer des blessures (par ex. des brûlures ou des brûlures par acide).

▶ Étanchez les câbles de raccordement avec soin.

- Intercalez un collecteur d'impuretés.
- Étanchez les raccords des tuyauteries avec une bande PTFE. La bande ne doit pas parvenir dans les tuyauteries.
- Vissez les tuyauteries.



Important pour le fonctionnement de l'appareil :
Respectez le sens du débit !

→ Contrôlez l'étanchéité de la vanne.

7.3 Raccordement électrique



DANGER !

Risque de choc électrique !

- ▶ Avant d'intervenir dans le système, coupez la tension et empêchez toute remise sous tension par inadvertance !
- ▶ Respectez les réglementations en vigueur pour les appareils électriques en matière de prévention des accidents et de sécurité !

Il y a risque de choc électrique en l'absence d'un contact du conducteur de protection entre la bobine et le boîtier !

- ▶ Raccordez toujours le conducteur de protection.
- ▶ Contrôlez le passage du courant entre la bobine et le boîtier.



Le câble de raccordement est surmoulé avec la bobine de type 072x et ne peut pas être démonté.

→ Respectez la tension indiquée sur la plaque signalétique.

7.4 Démontage



DANGER !

Danger présenté par la tension électrique !

Il y a un risque important de blessures lors d'interventions sur l'installation.

- ▶ Les travaux sur le système électrique doivent être effectués uniquement par des électriciens qualifiés.
- ▶ Avant d'effectuer des travaux, coupez toujours la tension et empêchez toute remise sous tension par inadvertance !
- ▶ Veuillez respecter les réglementations en vigueur pour les appareils électriques en matière de prévention des accidents ainsi qu'en matière de sécurité !



AVERTISSEMENT !

Danger dû à la haute pression !

Il y a un risque important de blessures lors d'interventions sur le système.

- ▶ Les travaux sur le système doivent être exécutés uniquement par du personnel qualifié et formé disposant de l'outillage approprié.
- ▶ Avant de desserrer les conduites et les vannes, coupez la pression et purgez l'air des conduites.
- ▶ Veuillez respecter les réglementations en vigueur pour les appareils sous pression en matière de prévention des accidents ainsi qu'en matière de sécurité.
- ▶ Après une interruption de l'alimentation électrique ou de l'alimentation en fluides, assurez un redémarrage défini ou contrôlé du processus.



AVERTISSEMENT !

Risque de blessures dû à des raccords non étanches. Risque d'explosion !

Les installations de réservoirs à carburant présentent un risque d'explosion si de l'oxygène ou de l'air parvient dans le fluide à cause de raccords non étanches.

Risque de blessures dû à des fuites de fluide !

Les fuites de fluide dues à des raccords non étanches peuvent provoquer des blessures (par ex. des brûlures ou des brûlures par acide).

- ▶ Étanchez les câbles de raccordement avec soin.

→ Desserrez les connexions électriques

→ Retirez le corps de vanne de la tuyauterie

REMARQUE !

Problèmes de fonctionnement dus à l'encrassement !

- ▶ Lors de toute nouvelle installation, retirez l'ancienne bande PTFE sur les raccords. Des résidus ou des morceaux de la bande ne doivent pas parvenir dans la tuyauterie.

8 MISE EN SERVICE



AVERTISSEMENT !

Danger dû à une utilisation non conforme !

Une utilisation non conforme peut entraîner des blessures et endommager l'appareil et son environnement.

- ▶ Avant la mise en service, il faut s'assurer que le contenu du manuel est connu et parfaitement compris par les opérateurs.
- ▶ Respectez en particulier les consignes de sécurité et l'utilisation conforme.
- ▶ L'appareil/l'installation doit être mis(e) en service uniquement par un personnel suffisamment formé.

Avant la mise en service, assurez-vous que

- l'appareil a été installé dans les règles,
- le raccordement a été correctement effectué,
- l'appareil n'est pas endommagé,
- toutes les vis sont bien serrées.

9 MAINTENANCE ET RÉPARATION

9.1 Maintenance

La bobine magnétique de type 072x ne nécessite pas d'entretien à condition de respecter les conditions d'utilisation décrites dans le manuel d'utilisation.

9.2 Réparation



DANGER !

Danger dû à une réparation non conforme !

La sécurité et le fonctionnement de la bobine de type 072x et de la électrovanne correspondante ne sont garantis après réparation que si celle-ci a été effectuée par le fabricant.

- ▶ Faites réparer l'appareil **uniquement** par le fabricant !

9.3 Dépannage

En présence de pannes, assurez-vous que

- l'appareil a été installé dans les règles,
- le raccordement a été correctement effectué,
- l'appareil n'est pas endommagé,
- la tension et la pression sont disponibles,
- toutes les vis sont bien serrées,
- les tuyauteries ne sont pas obstruées.

10 TRANSPORT, STOCKAGE, ÉLIMINATION

REMARQUE !

Dommages dus au transport !

Les appareils insuffisamment protégés peuvent être endommagés pendant le transport.

- ▶ Transporter l'appareil à l'abri de l'humidité et des impuretés et dans un emballage résistant aux chocs.
- ▶ Veiller à ce que la température de stockage ne se situe ni au-dessus ni en dessous de la température de stockage admissible.

Un mauvais stockage peut endommager l'appareil.

- ▶ Stocker l'appareil au sec et à l'abri des poussières !
- ▶ Température de stockage -40 à +55 °C.

Élimination écologique



- ▶ Respecter les réglementations nationales en matière d'élimination et d'environnement.
- ▶ Collecter séparément les appareils électriques et électroniques et les éliminer de manière spécifique.

Plus d'informations sur country.burkert.com.

www.burkert.com